

# PASSERELLES D'EUROPE

*Navigation littéraire  
sur la Meuse  
de Namur à Commercy  
10 juin - 6 juillet 2022*



# En 2022,

notre équipage se réjouit de lever l'ancre à nouveau en compagnie d'artistes-auteur·e·s en résidence, pour une odyssée fluviale sur la Meuse, de Namur à Commercy aller-retour. C'est à bord de la péniche *Formigny* que nous voyageons, avec des escales en Belgique et en France. Nous vous donnons chaque fois rendez-vous à terre à proximité du lieu d'amarrage, pour des rencontres, et à bord pour des ateliers et séances de signature.

Naviguer, c'est faire l'expérience de la lenteur, alors il sera question avec chacun·e de nos invité·e·s de son rapport au temps: le temps de la création et l'urgence d'écrire, le temps quotidien «posé là dans la main» ou celui du «tremblement au mitan de la vie», le temps figé, abimé, incomplet ou encore le temps bousculé par une lettre «comme venue du passé». La fiction, la poésie, la musique, dans un cadran au fil de l'eau.



**Coco**  
(© Philippe Quaisse)



**Thomas Vinau**  
(© Caranusca)



**Anne Pauly**  
(© Smith)



**Loïc Demey**  
(© Olivier Toussaint)



**H el ene Laurain**  
(© S. Bassouls)



**Nicolas Mathieu**  
(© Astrid di Crollanza)

# Sommaire

## JUIN

**Vendredi 10 juin (19h) | Namur** p6

Lecture musicale avec Thomas Vinau et Bastien Lallemand

**Dimanche 12 juin (16h) | Givet** p7

Lecture musicale avec Thomas Vinau, Loïc Demey et Bastien Lallemand

**Vendredi 17 juin (18h) | Stenay** p8

Rencontre avec Eddy L. Harris

**Samedi 18 juin (10h) | Stenay** p9

Atelier typoétique avec Pascal Leclercq

**Mardi 21 juin (17h) | Saint-Mihiel** p10

Rencontre avec Victor Pouchet

**Jeudi 23 juin (20h) | Commercy** p11

Rencontre avec Coco

**Dimanche 26 juin | Verdun** p12

10h: Atelier typoétique avec Pascal Leclercq

15h: Rencontre avec Hélène Laurain

**Jeudi 30 juin (19h) | Monthermé** p14

Rencontre avec Anne Pauly

## JUILLET

**Vendredi 1<sup>er</sup> juillet (19h) | Monthermé** p15

Rencontre avec Nicolas Mathieu

**Samedi 2 juillet (9h30) | Monthermé** p16

Atelier typoétique avec Pascal Leclercq

**Mardi 5 juillet (19h) | Dinant** p17

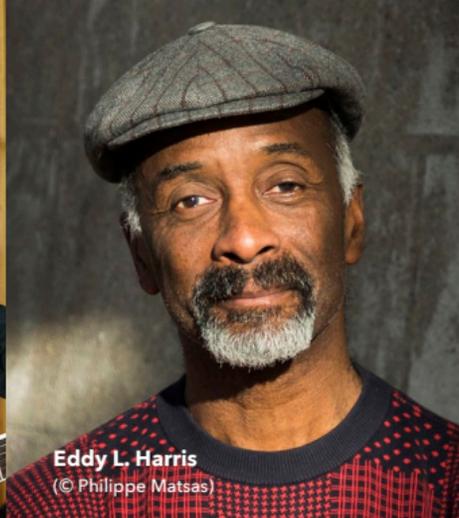
Rencontre avec Nicolas Mathieu et Pierre-Henry Gomont



**Atelier typoétique**  
avec Pascal Leclercq

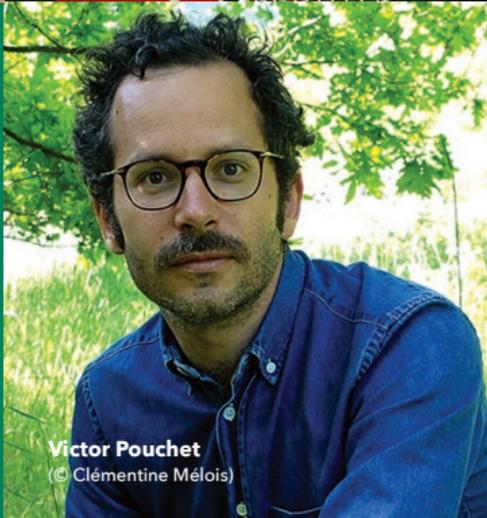


**Bastien Lallemand**  
(© Franck Loriou)

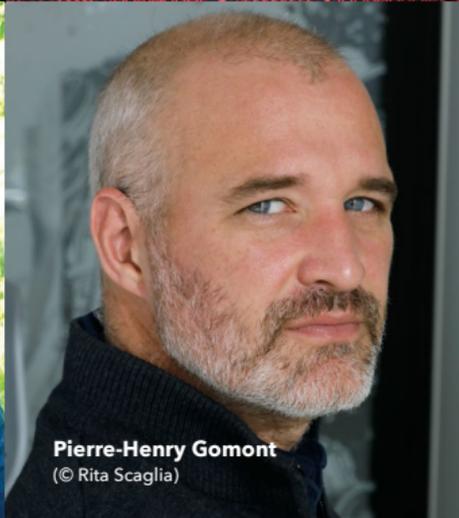


**Eddy L. Harris**  
(© Philippe Matsas)

Événements tout public  
et gratuits, accessibles sur  
réservation dans la limite  
des places disponibles.  
Après chaque rencontre,  
retrouvez les auteur-e-s sur  
la péniche, autour d'un pot  
de l'amitié et d'une séance  
de dédicace.



**Victor Pouchet**  
(© Clémentine Mélois)



**Pierre-Henry Gomont**  
(© Rita Scaglia)

# NAMUR

**Vendredi 10 juin - 19h**

Péniche Formigny, quai des Chasseurs Ardennais (au pied du pont de Jambes)

**Sieste poétique avec l'auteur Thomas Vinau & le musicien Bastien Lallemand**

Venez partager une expérience unique, poétique et musicale, alors que nos deux invités construisent ensemble un concert improvisé mêlant lectures et répertoire de chacun. Thomas Vinau s'intéresse aux choses sans importance et aux trucs qui ne poussent pas droit. Il aime les histoires dans les poèmes et les poèmes dans les histoires. Il écrit des textes courts et des livres petits. Bastien Lallemand est auteur, compositeur et interprète. Chanteur narratif et intimiste, on lui doit cinq albums et des concerts littéraires.

*En partenariat avec la Maison de la poésie*

*Réservation par mail à : [info@librairiepointvirgule.be](mailto:info@librairiepointvirgule.be) ou au 00 32 81 22 79 37*

*Vente de livres assurée par la librairie Point Virgule*

# GIVET

*Programmation  
par commune*

**Dimanche 12 juin - 16h**

Rendez-vous quai des Fours, devant la péniche Formigny

**Sieste poétique avec les auteurs Thomas Vinau, Loïc Demey  
& le musicien Bastien Lallemant**

Venez partager en famille une expérience unique, poétique et musicale, alors que nos trois invités construisent ensemble un concert improvisé mêlant lectures et répertoire de chacun.

*En partenariat avec la ville et la bibliothèque de Givet*

Réservation par mail à : [contact@caranusca.eu](mailto:contact@caranusca.eu) ou au 06 45 50 59 46

*Vente de livres assurée par la librairie DLive (Dinant)*

# STENAY

**Vendredi 17 juin - 18h**

Bibliothèque Culture e(s)t lien, 3C résidence Vauban

**Rencontre avec l'auteur et documentariste Eddy L. Harris  
autour de son ouvrage *Le Mississippi dans la peau* (éd. Liana Lévi)**

On ne se baigne jamais deux fois dans le même fleuve. Eddy le sait. Pourtant il décide, trente ans après une première descente du Mississippi en canoë, de réitérer l'exploit. Mais justement, ce n'est pas l'exploit qui l'intéresse cette fois. Il n'a rien à se prouver. Il veut juste prendre la mesure du temps écoulé. Eddy a changé, le fleuve a changé, le pays a changé. Alors, le temps d'une soirée sur la Meuse, laissons-nous porter par le hasard, les flots tantôt calmes, tantôt impétueux du Mississippi, et par le fil de ses pensées vagabondes.

*Informations de réservation page 9*

## **Samedi 18 juin - 10h**

Sur la péniche Formigny amarrée rue du Port (halte fluviale)

### **Atelier typoétique par le poète et typographe Pascal Leclercq**

Sur une presse fabriquée sur mesure, enfants et adultes sont invités à jouer avec la langue. Ils pourront créer, combiner, malaxer les mots et imprimer leurs propres affiches. Durée : 2 heures. À partir de 8 ans. 8 personnes sur inscription.

*Événements en partenariat avec la Ville, l'Office de Tourisme,  
la Bibliothèque Culture e(s)t lien de Stenay et le réseau des bibliothèques  
départementales de la Meuse*

*Réservation par mail à : [contact@caranusca.eu](mailto:contact@caranusca.eu) ou au 06 45 50 59 46*

*Vente de livres assurée par la librairie Point Virgule (Namur)*

# SAINT-MIHIEL

**Mardi 21 juin - 17h**

Bibliothèque municipale, 13 rue des Écoles

**Rencontre publique avec l'auteur Victor Pouchet, auteur du roman-poème *La Grande Aventure* (éd. Grasset) et de *Autoportrait en chevreuil* (éd. Finitude, prix Blù Jean-Marc Roberts 2020)**

Peut-être que chaque jour / il y a une chose qui / mérite un poème, / un non-événement / qui laissera une trace / plus forte qu'une tempête / de pluie et de grêle / Quelques jours après / le ruisseau d'en bas / deviendra torrent / on saura pourquoi.

*En partenariat avec la Ville, la bibliothèque de Saint-Mihiel et le réseau des bibliothèques départementales de la Meuse*

*Réservation par mail à : [bibliotheque@saintmihiel.fr](mailto:bibliotheque@saintmihiel.fr) ou au 03 29 89 02 87*

*Vente de livres assurée par la librairie Commercienne*

# COMMERCY

**Jeudi 23 juin - 20h**

Bibliothèque municipale Émilie du Châtelet, Château Stanislas

**Rencontre publique avec la dessinatrice Coco, autour de son récit graphique *Dessiner encore* (éd. Les Arènes) et de son travail pour Charlie Hebdo et Libé.**

«L'attentat du 7 janvier 2015 tourne en boucle dans ma tête. Tout fout le camp en moi mais le dessin résiste. Seule dans le cabinet du psychologue, j'essaie de mettre des mots sur l'indicible. La prise d'otages. Les tirs. Le silence. Les images. Comment expliquer l'effroi ? Pourquoi est-ce que je me sens si coupable ?»  
Dans son récit graphique d'un voyage intérieur, pudique et authentique, la dessinatrice Coco raconte son 7 janvier 2015, et le long chemin de sa reconstruction.

*En partenariat avec la Ville, la bibliothèque de Commercy et le réseau des bibliothèques départementales de la Meuse*

Réservation par mail à : [omareservation@gmail.com](mailto:omareservation@gmail.com) ou au 03 29 91 23 88

Vente de livres assurée par la librairie Commercienne

# VERDUN

**Dimanche 26 juin - 10h & 15h**

*Réservation par mail à : [mediatheque@grandverdun.fr](mailto:mediatheque@grandverdun.fr) ou au 03 29 83 44 19*

*Vente de livres assurée par la librairie Entrée Livres*

*En partenariat avec la Communauté de Communes du Grand Verdun,  
la médiathèque L'Encre et le réseau des bibliothèques départementales de la Meuse*

À 10h - Sur la péniche Formigny amarrée quai de la République  
(au pied de l'hôtel Les jardins du Mess)

## **Atelier typoétique par le poète et typographe Pascal Leclercq**

Sur une presse fabriquée sur mesure, enfants et adultes sont invités à jouer avec la langue. Ils pourront créer, combiner, malaxer les mots et imprimer leurs propres affiches. Durée : 2 heures. A partir de 8 ans. 8 personnes sur inscription.

À 15h - Hôtel Les Jardins du Mess, 22 quai de la République

**Rencontre publique avec l'autrice Hélène Laurain autour de son ouvrage**  
***Partout le feu*** (éd. Verdier)

Malgré ses sept années d'études dans une école de commerce, Laetitia est employée au Snowhall de Thermes-les-Bains. Obsédée par la catastrophe climatique en cours, elle voit d'un mauvais œil la décision de l'État d'enfouir les déchets radioactifs dans sa région de Lorraine. Avec sa bande d'activistes, elle décide de mener une première action spectaculaire. Dans ce premier roman haletant où l'oralité tient lieu de ponctuation, Hélène Laurain, née à Metz en 1988, nous immerge au cœur incandescent des activismes contemporains.

# MONTHERMÉ

**Jeudi 30 juin - 19h**

Salle Jacques Brel, 3 rue Paul Doumer

**Rencontre publique avec l'autrice Anne Pauly autour de son roman  
*Avant que j'oublie* (éd. Verdier, prix du Livre Inter 2020)**

Capharnaüm invraisemblable, caverne d'Ali-Baba, la maison délabrée de Janus, colosse fragile à double face, devient un réseau infini de signes et de souvenirs pour sa fille, qui décide de trier méthodiquement les affaires après sa mort. Que disent d'un père ces recueils de haïkus, auxquels des feuilles d'érable ou de papier hygiénique font office de marque-page ? Même elle, sa fille, la narratrice, peine à déceler une cohérence dans ce chaos. Et puis, un jour, comme venue du passé, et parlant d'outre-tombe, une lettre arrive, qui dit toute la vérité sur ce père aimé auquel, malgré la distance sociale, sa fille ressemble tant.

*Informations de réservation page 16*

## Vendredi 1<sup>er</sup> juillet - 19h

Salle Jacques Brel, 3 rue Paul Doumer

**Rencontre publique avec l'auteur Nicolas Mathieu, prix Goncourt 2018 pour *Leurs enfants après eux*, autour de son dernier roman *Connemara* (éd. Actes Sud)**

«*Connemara* c'est cette histoire des comptes qu'on règle avec le passé et du travail aujourd'hui, entre PowerPoint et open space. C'est surtout le récit de ce tremblement au mitan de la vie, quand le décor est bien planté et que l'envie de tout refaire gronde en nous. Le récit d'un amour qui se cherche par-delà les distances dans un pays qui chante Sardou et va voter contre soi.»

*Informations de réservation page 16*

# MONTHERMÉ

**Samedi 2 juillet - 9h30**

Sur la péniche Formigny  
amarrée quai Aristide Briand (halte fluviale)

## **Atelier de typoétique par le poète et typographe Pascal Leclercq**

Sur une presse fabriquée sur mesure, enfants et adultes sont invités à jouer avec la langue. Ils pourront créer, combiner, malaxer les mots et imprimer leurs propres affiches. Durée : 2 heures. A partir de 8 ans. 8 personnes sur inscription.

*Événements en partenariat avec la Communauté de Communes Vallées  
et Plateau d'Ardenne. Réservation par mail à :*

*[mediatheque-montherme@wanadoo.fr](mailto:mediatheque-montherme@wanadoo.fr) ou au 03 24 53 07 50*

*Vente de livres assurée par la librairie Rimbaud (Charleville-Mézières)*

# DINANT

*Programmation  
par commune*

**Mardi 5 juillet - 19h**

Maison du Tourisme, 8 avenue Colonel Cadoux

**Rencontre publique avec Nicolas Mathieu & Pierre-Henry Gomont**

Lorsqu'on lui a laissé carte blanche pour convier un artiste de son choix, l'écrivain Nicolas Mathieu n'a pas hésité et le nom de l'auteur BD Pierre-Henry Gomont est arrivé très vite dans les échanges. Parce qu'ils ont déjà commis deux livres jeunesse ensemble (*Le secret des parents* et *La grande école*, éd. Actes Sud Junior), et qu'il se pourrait bien qu'ils aient d'autres projets en cours. On ne peut que se réjouir de cet échange convivial autour de leurs univers respectifs.

*En partenariat avec la bibliothèque et le Syndicat d'Initiative de Dinant*

*Réservation par mail à : [contact@dlivre.com](mailto:contact@dlivre.com) ou au 00 32 82 61 01 90*

*Vente de livres assurée par la librairie Dlivre*

# Remerciements

Merci à l'ensemble des partenaires qui nous soutiennent : la DRAC et la région Grand Est, la fondation Michalski pour l'écriture et la littérature, la fondation Sofia, les Voies navigables de France, les départements de la Meuse et des Ardennes.

L'ensemble des villes et des communes qui nous accueillent à quai ouvert ainsi que les librairies, bibliothèques, maisons d'édition, associations et structures culturelles qui se joignent à nos aventures sur l'eau douce. Merci aux auteur·e·s et artistes qui nous inspirent, aux bateliers, aux ami·e·s de la voie d'eau, à ceux et celles d'à-terre qui nous ont aidés à mettre ce projet à flot.



# L'équipage

Présidente de Caranusca : Kitty Crowther

Directrice de production : Marie-Hélène Brice

Chargé de logistique & communication : David Klam

Chargée de programmation : Claire Diverrès

Stagiaires en communication : Lilou Aubry, Camille Balieux,

Nymphéa B-Lefeuve

Marinier : Albert Dagnelie

Régisseurs : Manu Nourdin & Fabio Andrezza

Et les indispensables bénévoles et membres de l'association

Illustrateur : Simon Roussin

Graphiste : Mélanie Kochert

*Entrée gratuite sur réservation auprès des partenaires des escales (voir programme)*



Un projet porté par le centre littéraire itinérant  
Caranusca, « la pierre et l'eau »

**C**aranusca  
Centre littéraire itinérant  
Grand Est - Europe

 [passerelles\\_europe / association\\_caranusca](https://www.instagram.com/passerelles_europe/)

 [associationcaranusca](https://www.facebook.com/associationcaranusca)

[www.caranusca.eu](http://www.caranusca.eu)

